

2012/03/16	저는 아오바다이에 살고 있습니다.私は青葉台に住んでいます。
2012/3/23	좋은 아침이에요.おはようございます。
2012/3/23	서울막걸리 마셔본 적이 없어요?? ソウルマッコリ、飲んだ事ないんだ?? 「ソウルマッコリ飲んで見たことないの?」と言っているそうです。
2012/4/15	많이 기다리셨어요? 沢山待たてでしょ? 늦어서 미안해요. 遅れて申し訳ありません。
2012/5/13	정말 잘하시네요. 本当にお上手ですね。 아직 멀었어요. まだまだです。
2012/06/01	보너스를 받으면 뭘 삽니까? ボーナスをもらったら何を買うつもりですか? 전자사전 틀 사겠습니다. 電子辞書を買うつもりです。
2012-07-01	관문점에서는 사진을 찍을 수 없습니다.板門店では写真を撮ることができません。 今なお写真すらとることができないとは、知りませんでした。(私だけが無知なのかな?) 国連軍のゲストという形での見学となるため、服装・所持品にも制限があるようです。
2012.07.30	가격을 깎아 주세요價格をまけて下さい
2012.09.01	한 번 더 말씀 하세요. 意味：もう一度おっしゃってください。 話す事ができても、ネイティブのかたの発音は、速すぎて聞き取るのが難しいですね。 もう一度、聴きたいときに使います。 사진 (写真) は、 성산일출봉 (城山日出峰) から見た 한라산 (漢拏山) 。 ととても暑い日で、階段が急だったので登るのを断念しようかと思ったほどでした。 めったに訪れる事ができないからと自分に言い聞かせながら頂上まで登りました。 機会があったら日の出を見に行ってみたいです。ツアーでない韓国旅行をするなら、日比谷にある 한국 관광 공사 (韓国観光公社) を訪れると良いでしょう。色んなパンフレットもいただけますし 丁寧に教えてくださいます。
2012.09.25 2012.10.11	갑자기 비가 와서 옷이 젖었어요. 意味：突然雨が降って服が濡れました。 젖다 (ぬれるの意味) は、覚えておいて雨の日に授業で使うと良いでしょう。 갑자기 (突然) は、ドラマで良くでてくるので使ってみると良いでしょう。 사진 (写真) は、석산화 (彼岸花) 。 埼玉県日高市巾着田に行った時の 사진 。近くには、高麗神社もあり 29、30 日はシャトルバスが運行されるようです。周辺には、加藤牧場もあり、ソフトクリームがおすすめです。 今週末出かけてみてはいかがでしょうか?
2012-10-12	요즘 해가 짧아졌네요. 意味：最近日が短くなりましたね。 まさに今の時節のことばですね。 春になったら、요즘 해가 길어졌네요.と使います。 짧다 (短い意味) などの形容詞に、지다をつけると「～になる」となります。 예뻐지다 (かわいくなる) など良くできます。 사진 (写真) は、메밀꽃 (蕎麦の花) 。 先日横浜瀬谷区の そばの花ふれあい祭りに行ったときの 사진 。 そばの花まつりは、메밀꽃 축제と言います。 そばの花は、ピンクの花もありました。 瀬谷駅からバスで 10 分ほどです。 新そばが食べる事ができて메밀꽃 (蕎麦の花) も楽しめます。 毎年、10 月 10 日前後に開催されますので来年はぜひ訪れてみてください。 詳細は、そばの花ふれあい祭りのページをご覧ください。
2012/11/01	감기에 걸리지 않도록 조심하세요. 意味：風邪にかからないように気をつけてください。 語幹+지 않도록は、「～しないように」の意味になります。

真夏に先生に教えていただいた더위를 먹지 마세요. (夏バテしないでください。) のように、今覚えておく冬の間使えるでしょう！！

近頃日中は、暖かくても日が沈むと寒くなりますね。

風邪をひきそうになったら、생강차 (生姜茶)、유자차 (柚子茶) がお奨めです。

近頃韓国産の粉末の생강차가気に入って飲んでます。ちょっぴり刺激があり、喉が痛い時癒してくれます。

사진 (写真) は、단풍 (紅葉)。

11月20日頃、昭和記念公園の日本庭園の中の 사진。

日本庭園に入る事が出来る日は、限定されていますので、調べてからお出かけください。

立川駅側の入り口から入ると 은행 (銀杏) の黄色が鮮やかで素敵です。

外苑前の 은행並木もお奨めです。ついでに足を延ばして国会議事堂の 은행並木もご覧になってみるのも良いでしょう！！

2012.1202

선생님이 저희들을 데리고 서울에 갔다왔어요.

意味：先生が私達を連れて韓国へソウルに行ってきました。

데리고は、「～連れて」の意味になります。


ただし、目上の人を連れていく場合は、**모시고**を使うそうです。

엘를 들면 (例をあげると)

어머님을 병원에 모시고 갔어요.

お母様を病院にお連れしました。 **사진** (写真) は、**청와대** (靑瓦台)。11月20日、先生が6月頃靑瓦台見学を予約してくださったおかげで**청와대**を見学することができました。

旅行期間中、晴れの日が続いて、本当に楽しい4日間を過ごす事ができました。



2013.1.1

새해 복 많이 받으세요!!

올 한 해도 잘 부탁 드리겠습니다.


意味：あけましておめでとうございます。

今年もよろしく願いいたします。

上の段を直訳すると「新年の福をたくさん受けてください。」となります。

他にも新年のあいさつのことばとして、**희망찬 한 해가 되기를 바랍니다.**がありますが、「今年1年素晴らしい年でありますように。」の意味になります。**세뱃돈** (お年玉)、**설날** (お正月) などのことばは、この季節に覚えておくに良い単語ですね。

今年も楽しく韓国語を学んでいきましょう！！よろしく願いします。



2013.01.29

요즘 해가 길어졌네요.

意味：この頃、日が長くなりましたね。


近頃、夕暮れが遅くなり、街路の桜の枝に**꽃봉오리** (蕾) を見て、**봄이 찾아 오는 걸 느껴요.** (春の訪れを感じます。)

秋になって日が短くなってきたら、**요즘 해가 짧아졌네요**を使うそうです。

よく**양치질** (うがい) をして、**감기에 걸리지 않도록 조심하세요.** (風邪をひかないように気をつけましょう。)

굴 (みかん) の写真は、家の近くの家で撮影したものです。

寒い中元気に育っているのが 見事だったので撮ってみました。



2013.3.6

벚꽃 봉오리가 맺혀 있어요.

意味：桜の花の蕾が芽をだしました。

벚꽃봉오리 (桜の花の蕾) を見て、**봄이 다가올 것 같아요.** (春が訪れるようです。)


近頃春の訪れを感じる日もありますね。

추위 (寒さ) のために運動不足になっているので、敵の良い日は 春を探しに外へ出かけてみてください。

韓国では、**황사** (黄砂) が、**심각한 문제** (深刻な問題) でその影響で**독감** (インフルエンザ・毒感) が**유행** (流行) しているようです。日本でも、韓国ほどではありませんが、外出の際には**양치질** (うがい) をして、**조심하세요.** (気をつけましょう。)

写真は、大井松田のハーブガーデンに3月に訪れた時の写真です。酒匂川を見下ろすことができ、またミカン狩りも楽しめるので おすすめです。良かったらご家族でかけてみてください。

みんなで楽しく韓国語を学んでいきましょう！！よろしく願いします。



<p>2013.4.12</p>	<p>식기전에 드세요. 意味：冷めないうちに召し上がってください。 식다 (冷える・さめる) の意味だそうです。 韓国ドラマの中で家族団らんの食卓のシーンを見かけると思います。 そんなとき、良く使われていることばで、先生からスペルを教えてくださいました。 写真は、栃木県足利市の「あしかがフラワーパーク」を5月はじめに訪れた時の写真です。 白い藤・石楠花・つつじもみることができて楽しいところです。 藤の花は、「등나무 꽃」というそうです。 桜と同様に、今年の藤の満開は、황금연휴 (ゴールデンウィーク) より少し早めに満開を迎えるようです。 電車や車で行くのも良いですが、近くの芝桜・つつじなども見る事ができる日帰りバスツアーを利用するのも良いです。 中央林間・溝の口発のツアーもあるので検索してみてください。 みんなで楽しく韓国語を学んでいきましょう！！よろしくお祈りします。</p>	
<p>2013/5/3</p>	<p>빨리 나왔으면 좋겠어요. 意味：早く治ったら良いですね。 IIグループ+면+ 좋겠다は、『～したら良いですね。』 として使われるそうです。 夜のクラスの授業で教えていただきました。 写真は、青葉区荏子田の「太陽公園」(スーパー丸正近く) で写した写真です。 地元のボランティアの方々がかまびらきに管理してくださっている 장미 (薔薇) です。 昨年サークルで訪れた向うが丘バラ苑ほどではありませんが、素敵です。 近くにお立ち寄りの際は、ぜひご覧になってください。</p>	
<p>2013/5/28</p>	<p>수국 축제를 같이 구경하러 갈까요? 意味：あじさい祭りを見物しに一緒に行きませんか？ 授業で習ったことばを載せてみました。 写真は、『開成町あじさい祭り』を訪れた時の写真です。 今年は、6月8日(土)から16日(日)まで開催されます。水田脇に咲く 수국 (紫陽花) が見事です。 開催期間中は、地元特産品を露店もあり、会場の隣の南足柄市のハナアオイ祭りも楽しめます。 アサヒビール工場・大雄山最乗寺・松田山ハーブガーデン・小田原城の紫陽花と菖蒲など1日で回れないくらい楽しめます。機会がありましたら、ぜひ訪れてみてください。 あじさい祭り実行委員会のページ>>こちら。</p>	
<p>2013.06.30</p>	<p>한국 드라마는 보면 볼 수록 빠져요. 意味：韓国ドラマは見れば見るほどはまります。 夜の授業で習ったことばで覚えていても役に立つ文章を載せてみました。 ㄹ 수록は、「～すればするほど」という意味で使われます。 빠지다は、「はまる・落ちる」の意味で使うそうです。 写真は、足柄上郡大井町にある 『ブルーベリーガーデン旭』を訪れた時、ラズベリーもあったので写真に納めてみました。 7月10日(土)から9月20日まで摘み取りできます。相模湾を一望する景色は、最高です。訪れたならブルーベリースムージーをぜひ飲んでみてください。</p>	
<p>2013.08.02</p>	<p>더워 먹지 마세요. 意味：夏バテしないてください。 昨年の授業でもでてきましたが、今年ものせました。 日本でも暑い時期には、이열치열 (以熱治熱) を心がけると夏バテしないと言われていますよね？ 年のせいか、차가운 음식を摂ると 体の中から冷えていく気がします。 私は、냉커피 (アイスコーヒー) が、大好きですがホットコーヒーを飲むように心がけています。</p>	

	<p>写真は、町田市ダリア園に行ったとき撮影した사진です。 まだまだ見ることができるので機会がありましたら訪れてみてください。以前私は、恩田川沿いに田奈駅からずっと歩いて行ったことがあります。暑かったですが、着いたら充実した気分になりました。</p>
<p>2013.9.2</p>	<p>가을은 천고마비의 계절이다. 意味：秋は天高く馬肥ゆる季節だ。 日本でも、秋になるとよく使われることばですね。収穫の秋、食べ物おいしい秋、夏バテを癒してくれる秋がもうすぐ訪れますね。 天は、천と書きます。写真は、昭和記念公園に行ったとき撮影した코스모스（コスモス）です。 多分9月下旬から10月10日頃が見ごろです。 昨年旭区で開催された「そばの花ふれあい祭り」に行かれたかたもいらっしやいましたよね。今年は、10月16日（水）・17日（木）です。機会がありましたらみなさんと行きたいですね。</p> 
<p>2013.11.1 ~</p>	<p>산은 붉고 들은 노랗고 하늘은 파랗고. 意味：山は赤くて、野原は黄色く、空は青く。 韓国文化のプリント No.28 のタイトルです。 단풍 (紅葉)、노랑계 물든 은행잎 (黄色く染まった銀杏の葉)、울긋불긋 (色とりどりに) など秋を表現する素敵なことばが出てきましたね。 写真は、昭和記念公園に行ったとき撮影した단풍（紅葉）です。多分11月23日頃が見ごろです。外苑のイチョウ並木も機会があつたら写真に収めてきたいです。</p> 
	<p>어제 빌린 우산을 돌려줘야 돼요. 意味：昨日借りた傘を返さなくてはなりません。 Lesson2 で出てきた過去連体形の練習問題の応用です。 借りたものを返す時は、돌려주다 (返す) を使い、빚 (借金)、은 (恩) や 원 (恨み) などを返すときは、갚다 を使うそうです。 ドラマでは、借金や恨みのときよく使っていたので、借りたものにも使うと思っていましたが違うのですね！！ 独学では、学べない点だと感じました！！ 写真は、数年前カレッタ汐留で撮った写真です。 私の住んでいるたまプラーザの駅前も綺麗なイルミネーションで飾られています。今年のイルミネーションを機会があつたら撮りに行きたいものです。 韓国では12月25日のクリスマスは、イエス・キリストの誕生を祝う日、キリスト教徒が多く、国民の休日として定められていることは、ご存じでしたか？</p> 
<p>2014.01.04</p>	<p>새해 복 많이 받으세요!! 을 해도 잘 부탁 드리겠습니다. 意味：あけましておめでとうございます。 今年もよろしく願いいたします。写真は、数年前甲府で撮った写真です。頂上が雪化粧された富士山でないと淋しいので数年前の写真を載せてみました。 今年は、まだあまり雪が積もっていませんでした。きっと大寒の入り頃には、南アルプスも八ヶ岳連峰も綺麗な雪山となることでしょう！！</p> 
<p>2014.02.01</p>	<p>요즘 해가 길어졌네요. 意味：この頃、日が長くなりましたね。近頃、夕暮れが遅くなり、街路の桜の枝に꽃봉오리 (桜の蕾) を見て、봄이 찾아 오는 걸 느껴요 (春の訪れを感じます。) 秋になって日が短くなってきたら、요즘 해가 짧아졌네요 を使うそうです。 よく양치질 (うがい) をして、감기에 걸리지 않도록 조심하세요 (風邪をひかないように気をつけましょう。)</p> 

	<p>サークルでは、3月9日日曜日に『매화꽃 축제에 갑시다!!』を企画しています。よろしかったら、ご参加ください。</p> <p>数年前に撮った写真ですが、今回企画の梅林から眺める冬場の富士山はとても素敵です。晴れるといいですね!!。</p>	
2014.3.1	<p>벚꽃 봉오리가 맺혀 있어요. 意味: 桜の花の蕾が芽をだしました。 벚꽃봉오리(桜の花の蕾)を見て、 봄이 다가올 것 같아요.(春が訪れるようです。) 近頃春の訪れを感じる日が多くなりましたね。 サークルでは、3月9日日曜日に사진の松田山ハーブガーデンに行ってきました。松田山から眺める유채꽃(菜の花)と河津桜は、春の訪れを感じることができる場所です。 次回は、開成町のアジサイ祭りを企画しています。</p>	
2014.04.03	<p>요즘 해가 길어졌네요. 意味: 最近日が長くなりましたね。 春になり、本当に日が長くなるのを感じるこの頃です。 秋になり、日が短くなると、 요즘 해가 짧아졌네요.(最近日が短くなりましたね。)と使うそうです。 사진は、数年前相模川の土手に咲く芝桜を見に行った時のものです。 JR相模線「相武台下駅」下車、徒歩15分ほどでたどり着けます。サークルでは、6月に『開成町のアジサイ祭りを見に行こう』企画しています。 できるだけ多くの皆さんが参加できると良いですね!!</p>	
2014/4/30~	<p>어떻게 가면 돼요? 버스로 가면 돼요. 意味: どのように行ったら良いですか? バスで行けば良いです。 4月にソウルへ一人旅してきました。 人に道を尋ねたり、お店に一人で入るとき、など様々な場面で一番使ったことばです。テキスト I の Lesson17 で習ったことばが、大いに役立ちましたので載せてみました。 韓国のお店は、2人前からの料理が多いため、 혼자 들어가도 돼요?(一人で入ってもかまいませんか?)と聞いてから入りました。 ドラマで出てきた B 級グルメのお店にも行くことができました。 後日旅行記を紹介しますね!! 사진は、深大寺植物園で撮った石楠花の花です。これからつつじがさぞかし美しいことと思います。サークルでは、6月に『開成町のアジサイ祭りを見に行こう』企画しています。 できるだけ多くの皆さんが参加できると良いですね!!</p>	
2014/5/30~	<p>내일 회사에 간대요. 내일 회사에 간다고 해요. 意味: 明日会社へ行くと言ってます。 いずれも、第三者から聞いた情報を相手に伝えるときの間接話法です。テキスト 23 課で出てきますが、授業の中で先生が説明してくださったので載せてみました。 사진は、鎌倉長谷寺へ行った時の写真です。 수국 紫陽花の種類が一番多いのが長谷寺のような気がします。 長谷寺以外にも成就院、そして北鎌倉の明月院などがありますね。 近くでは、向ヶ丘遊園近くの妙楽寺、柿生の浄慶寺などがおすすめです。 한 번 가보세요.</p>	

2014/7/1~	<p>무궁화 나무가 지면에 뿌리를 내리면 다른 풀들이 자라날 수 없다고 한다.</p> <p>意味：ムクゲの木が地面に根をおろせば 他の草が育つことができないという。</p> <p>2014年7月1日発売の『韓国語学習ジャーナル hana Vol2』に記載されていたことばです。</p> <p>もちろん、皆さんは、韓国子화 (国花) が、무궁화 (ムクゲ) であることはご存知だと思います。</p> <p>韓国大統領박근혜 (朴 槿惠) の 이름 もムクゲの恩恵だという意味を持っていることまでは知らない人が多いかと思ひます。</p> <p>사진は、向島百花園で撮った写真です。</p>	
2014/8/1~	<p>독서백편의자현(讀書百遍義自見)</p> <p>意味：책이나 글을 백 번 읽으면 그 뜻이 저절로 나타난다</p> <p>たまたま「大風水」というドラマの中で、イ・ソンゲが、師匠から学問を教えていただいても理解できずにいるシーンがありました。そこで師匠がすてきなことばを言うてくださったので思わず一時停止して書き留めておきました。</p> <p>韓国文学に興味があり、本を読むのですが、まだ韓国語が、未熟な私には 理解できない部分があり、そこでフリーズしてしまいます。そんな時、この독서백편의자현を思い出して何度か読み返します。</p> <p>本当に根気がある事ですがそのうちに良く読めるようになるし意味もおのずと解るようになってくる今日この頃です。今の私の좌우명 (座右の銘) です。</p> <p>사진は、九品仏浄真寺で撮ったサギソウの写真です。</p> <p>백로 (白鷺) が空を舞うように咲いてとっても素敵です。</p> <p>サギソウは、世田谷区の花で世田谷城址でも見る事ができるようです。</p>	
2014年 8月30日	<p>헤엄 잘 치는 놈 물에 빠져 죽고 나무에 잘 오르는 놈 나무에서 떨어져 죽는다</p> <p>意味：泳ぎ上手がおぼれ死に木登り上手が落ちて死ぬ</p> <p>韓国の속담 (ことわざ) で、「猿も木から落ちる」という意味です。사진は、埼玉県日高市の巾着田へ行ったときの写真です。</p> <p>バスで高麗神社や加藤牧場などにも行けますので、9月下旬に訪れてみてはいかがでしょうか？</p>	
2014.9.28	<p>메밀꽃이 일다</p> <p>意味：①ソバの花が咲く ②波しぶきが立つ</p> <p>今月の写真は、메밀꽃 (そばの花の写真) です。写真をご覧になるとわかりますが、波しぶきが立っているような小さい花ですよ。それで二つの意味があるようです。</p> <p>日本では、新そばを食べるために蕎麦屋さんに出かけるそばフリークも多いですよ。韓国でも메밀국수として日本と同じように昆布や鰹節でだしを取った汁で食べるようです。</p> <p>평양 냉면 (平壤冷麵) は、메밀 (そば粉) も含まれているので黒っぽいんです。また、つなぎに日本では、小麦粉を使いますが、韓国ではジャガイモのでんぷんを使っています。9月中ごろから江原道平昌など各地で메밀꽃축제 (そばの花祭り) 開かれるようです。</p> <p>これからもみんなで楽しく韓国語を学んでいきましょう！ よろしくお願ひします。</p>	